

*Ce zouli vin, que de tant buna grauce,
Le patron nos-z-[u] a bailli sodain,
Et qu'un viva bien intindre se fasse!
Aprè z-iran cabriolau insin.*

« Il faut que, tous, nous prenions notre tasse, — Et que chacune verse à son voisin — ce joli vin, que, de tant bonne grâce, — le patron nous a donné soudain, — et qu'un *vivat* se fasse bien entendre! — Après, nous irons danser ensemble. »

Voici une autre pièce dont j'ignore l'auteur :

DIALOGUE ENTRE DEUX HABITANTS

DU MONT-D'OR

Ce dialogue a trait aux recherches que, sous le premier Empire, le bureau de la statistique fit faire pour obtenir la traduction dans tous les patois de la France d'un même texte français. On sait que le texte choisi fut la parabole de l'*Enfant prodigue*. Les vers sont de métrique variable; ceux de 8 et de 10 pieds sont les plus nombreux.

T'OUAINE

*Di me don, compaure Michy,
Parquai, din tot l'Impire,
Fan ti fère un grand reculti (19)
De tui nutro zargon? Cinqui que vou t'ai dire?*

(19) *Reculti*, forgé sur *récolte*, avec suffixe *i* = *ier* français.